

RECEIVED
- 5 AGO. 2013

DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA
Despacho del Director

Copia

24 calle 21-12 zona 12, Tel: PBX 2419-6363 Fax: 24196310
E-mail: directordge@mem.gob.gt

Hora: 15:11 Firma: *[Signature]*

RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS
CONGRESO DE LA REPUBLICA
RECEIVED
05 AGO 2013
Hora: 10:09 Recibe: *[Signature]*

DGE-437-2013

Guatemala, 05 de agosto de 2013

Licenciado
Fredy Gómez Gómez
Director de Crédito Público
MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS
Su Despacho

RECEIVED
05 AGO 2013
Hora: 12:27 Firma: *[Signature]*
Registro Único de Expediente: 2013-49078
Ext: 12143 - 12144

Licenciado Gómez:

Atentamente me dirijo a usted, para enviarle la siguiente información:

- ✓ Informe de Avance Físico y Financiero del Proyecto de Promoción de Actividades Productivas con el uso de Energía Limpia en Aldeas de Norte de la República de Guatemala, correspondiente al mes de julio de 2013

Asimismo, se hace mención que este proyecto es financiado en su mayoría con recursos de la Cooperación Japonesa de forma No reembolsable.

Sin otro particular, me suscribo de usted.

Atentamente,

VICE-PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
RECEIVED
05 AGO 2013
Hora: 12:23
Firma: *[Signature]* con Cd

[Signature]
Ing. Julio Cesar Solares Peñate
Director General de Energía



RECEIVED
06 AGO. 2013
HORA: 10:09 FIRMA: *[Signature]*

MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS
UNIDAD DE ADMINISTRACIÓN
Y PLANIFICACIÓN
UDAF RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS
RECEIVED
05 AGO 2013
HORA: 15:14 FIRMA: *[Signature]*

- c.c.
- Licda. Ingrid Roxana Baldetti Elias/ Vicepresidencia Republica de Guatemala
 - Licda Ekaterina Parrilla / Secretaria -SEGEPLAN-
 - Lic. Amilcar Pop/Presidente de la Comisión de Probidad/ Congreso de la Republica
 - Lic. Gustavo Echeverria/ Presidente de la Comisión de Finanzas y Moneda Congreso de la Republica
 - Lic Carlos Santiago Najera/ Presidente de la Comisión Nacional por la Transparencia/ Congreso de la Republica
 - Lic. Luis Antonio Suárez Roldan / Director General Administrativo -MEM-
 - Lic. José Juan López Juárez / Subdirector Administrativo -MEM-
 - Lic. Byron Rene Ventura Roldan/ Coordinador UDAF-MEM-
 - Licda. Milena De León / Unidad de Planificación -MEM-
 - Licda. Mildred Lorena Cancinos / Jefe Administrativo-Financiero -DGE-
 - Ing. Otto Ruiz Balcarcel / Jefe Depto. Energía Renovables -DGE-
 - Archivo

SEGEPLAN
RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS
RECEIVED
05 AGO 2013
NOMBRE: *[Signature]*

INFORME MENSUAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO

De programas/proyectos financiados con recursos provenientes de cooperación externa reembolsable y no reembolsable

Base legal: Artículo 42 del Decreto No. 30-2012, Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2013

| | | Informe elaborado por | |
|-------------|-------|-----------------------|-------------------------------|
| | | Nombre | Otto Ruiz |
| | | Correo electrónico | Energia_renovable@mem.gob.gt |
| Reporte No. | 7 | Cargo | Jefe Depto Energía Renovable |
| Mes | Julio | Unidad | Dirección General de Energía |
| Año | 2013 | Entidad | Ministerio de Energía y Minas |
| | | Fecha de envío | 05/08/2013 |

| I. INFORMACIÓN GENERAL | | | |
|------------------------|---|--|-----------------|
| 1.1 | Nombre del Programa o Proyecto | Proyecto de Promoción de Actividades Productivas con el Uso de Energía Limpia en Aldeas del Norte en la República de Guatemala | |
| 1.2 | No. de Préstamo o Donación | JICA-0961070 | |
| 1.3 | Tipo de Cooperación | | |
| | Cooperación Financiera no reembolsable | <input checked="" type="checkbox"/> | CFNR |
| | Cooperación Técnica no reembolsable | <input type="checkbox"/> | CTNR |
| | Cooperación en Especie no reembolsable | <input type="checkbox"/> | CENR |
| | Cooperación Financiera reembolsable | <input type="checkbox"/> | CFR |
| | Cooperación técnica reembolsable | <input type="checkbox"/> | CTR |
| | Ayuda Humanitaria | <input type="checkbox"/> | AH |
| 1.4 | Código SICOIN | Nombre | Código |
| | Institución / unidad ejecutora | Ministerio de Energía y Minas (Dirección General de Energía) | 11130014 |
| | Organismo / fuente cooperante | Agencia Japonesa de Cooperación Internacional | 0509 |
| | Correlativo / programa - proyecto | JICA-0961070 | 0032 |
| 1.5 | Plazo / Duración | 0 | Meses |
| | | 3 | Años |
| | Fecha de suscripción | 03 | 03 2011 |
| | Fecha de inicio | 29 | 03 2011 |
| | Fecha de finalización | 30 | 03 2014 |
| 1.6 | Enmiendas que modifiquen el convenio (especificar documento de autorización) | Documento | Fecha Modifica: |
| | | | |
| | | | |

| 1.7 Datos Financieros | | Monto moneda original | Moneda | Monto en Q | Moneda |
|------------------------------|-------------------------------------|-------------------------|------------|-----------------------|------------------|
| 1.7.1 | Monto Suscrito | 1,003,000,000.00 | Yen | 90,814,877.25 | 1,003,000,000.00 |
| 1.7.2 | Aporte de Cooperación Internacional | 1,003,000,000.00 | Yen | 90,814,877.25 | 1,003,000,000.00 |
| 1.7.3 | Aporte Nacional (cuando aplique) | | | 11,356,000.00 | 11,356,000.00 |
| 1.7.4 | Enmiendas (especifique) | | | | |
| 1.7.5 | Otros aportes | | | | |
| 1.7.6 | Monto Total | 1,003,000,000.00 | Yen | 102,170,877.26 | |

2. AVANCE FINANCIERO

2.1 Desembolsos recibidos de la Fuente Cooperante (Montos en Q y US\$)

| 2.1.1 No. | 2.1.2 Fecha | 2.1.3 T. C. | 2.1.4 Monto Q. | 2.1.5 Acumulado Q | 2.1.6 Monto US\$ | 2.1.7 Acumulado US\$ |
|-----------|-------------|-------------|----------------|-------------------|------------------|----------------------|
| | | | 90,814,877.25 | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

T. C.: Tipo de cambio de referencia (Q x US\$1.00)

2.2 Ejecución Financiera de Cooperación Internacional (Montos en Q.)

| 2.2.1 No. | 2.2.2 Componente | 2.2.3 Monto suscrito* | 2.2.4 Monto Desembolsado | 2.2.5 % | 2.2.6 Monto Ejecutado | 2.2.7 % |
|-----------|------------------|-----------------------|--------------------------|---------|-----------------------|---------|
| | | 90,814,877.25 | 90,814,877.25 | | 64,170,654.0 | 70.6% |
| | | | | | | |
| | 2.2.8 Totales | 90,814,877.25 | 90,814,877.25 | | 64,170,654.0 | 70.6% |

* La sumatoria debe ser igual al monto en Q consignado en el numeral 1.7.1

| | |
|------------|---|
| 2.3 | Dificultades que inciden en el avance de la ejecución financiera |
| 2.3.1 | |
| 2.3.2 | |

2.4 Cuadro Resumen de Ejecución Financiera de la Cooperación Internacional (Montos en Q.)

| 2.4.1 Monto Suscrito | 2.4.2 Monto Desembolsado | 2.4.3 % | 2.4.4 Monto Ejecutado | 2.4.5 % | 2.4.6 Monto Regularizado | 2.4.7 % |
|----------------------------|--------------------------------|------------|-----------------------------|------------|--------------------------------|------------|
| | 90,814,877.25 | | 64,170,654.00 | | 64,170,654.00 | 70.6% |

3. AVANCE PRESUPUESTARIO

3.1 Ejecución Presupuestaria (SICOIN) (Montos en Q.)

| 3.1.1 Año | 3.1.2 Asignado | 3.1.3 Modificado | 3.1.4 Vigente | 3.1.5 Ejecutado | 3.1.6% |
|--------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------|--------------------|--------|
| 2011 | FF 61 Q. 20,903,711.00 | FF 61 Q. (5,619,500.00) | FF 61 Q. 15,284,211.00 | Q.9,602,123.00 | 62% |
| 2012 | FF 61 Q. 48,600,000.00 | FF 61 Q. (18,234,503.50) | FF 61 Q. (30,365,496.50) | Q.30,365,496.50 | 100% |
| 2013 | FF 61 Q. 32,612,754.00 | FF 61 Q. 0.00 | FF 61 Q.32,612,754.00 | Q.24,203,034.50 | 74.2% |

4. AVANCE FISICO POR OBJETIVO/COMPONENTE/RESULTADO

Representa el avance de las actividades, obras o indicadores de los respectivos objetivos, componentes o resultados, que se han ejecutado del total de las que se programaron en los planes operativos. Repita el cuadro de detalle de Componentes por cada uno que tenga el programa o proyecto.

| | | | | | |
|--|---|--|--------------------------|--------------------------|-----------------|
| 4.1 Objetivos del Programa o Proyecto | | | | | |
| Objetivo general | | Apoyo a la promoción de actividades productivas con el uso de la energía limpia generada para incrementar el ingreso familiar, lográndose una mejora de la calidad de vida. | | | |
| Objetivo específico 1 | | La construcción de 3 microcentrales hidroeléctricas en el departamento de Alta Verapaz | | | |
| Objetivo específico 2 | | Que los comunitarios puedan manejar, mantener y administrar las instalaciones las centrales bajo su propia iniciativa, y así se logre una gestión sostenible de la empresa eléctrica | | | |
| Objetivo específico 3 | | | | | |
| Objetivo específico 4 | | | | | |
| 4.2 Componente No. 1 CONSTRUCCIÓN | | | | | |
| 4.2.1 | 4.2.2 | 4.2.3 | 4.2.4 | 4.2.5 | 4.2.6 |
| No. | Descripción (actividad o indicador) | Unidad de Medida | Avance Físico Programado | Avance Físico a la fecha | % Avance Físico |
| Seasir | | | | | |
| 1 | Instalacion de Tubería y accesorios hidráulicos | m | 4900 | 4900 | 100 |
| 2 | Casa de Máquinas | M2 | 48 | 48 | 100 |
| 3 | Construcciones Complementarias | m2 | 68 | 68 | 100 |
| 4 | Supervisión | Documento | 3 | 1 | 33 |
| Jolom Ijix | | | | | |
| 1 | Obras Hidráulicas (Captación, desarenador, pres, otras) | m2 | 1600 | 1600 | 100 |
| 2 | Casa de Máquinas | m2 | 47 | 47 | 100 |

| | | | | | |
|--------------------|---|-----------|-------|-------|-----|
| 3 | Instalaciones y equipo ergético | m | 12900 | 12900 | 100 |
| 4 | Supervisión | Documento | 3 | 1 | 33 |
| Las Conchas | | | | | |
| 1 | Instalación de Tubería y cesorios hidráulicos | m | 970 | 970 | 100 |
| 2 | Casa de Máquinas | m2 | 48 | 48 | 100 |
| 3 | Construcciones Complementarias | m2 | 599 | 599 | 100 |
| 4 | Supervisión | Documento | 3 | 1 | 33 |

| 4.2 Componente No. C2 | | | | | |
|-----------------------|-------------------------------------|------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------|
| 4.2.1 | 4.2.2 | 4.2.3 | 4.2.4 | 4.2.5 | 4.2.6 |
| No. | Descripción (actividad o indicador) | Unidad de Medida | Avance Físico Programado | Avance Físico a la fecha | % Avance Físico |
| SEASIR | | | | | |
| 1 | Asistencia Técnica | Evento | 194 | 80 | 41.24 |
| 2 | Administración | Documento | 3 | 1 | 33 |
| Jolom Ijix | | | | | |
| 1 | Asistencia Técnica | Evento | 194 | 80 | 41.24 |
| 2 | Administración | Documento | 3 | 1 | 33 |
| Las Conchas | | | | | |
| 1 | Asistencia Técnica | Evento | 194 | 80 | 41.24 |
| 2 | Administración | Documento | 3 | 1 | 33 |

| | | |
|------------|---|--------|
| 4.3 | Porcentaje de ejecución física del Programa o Proyecto | 67.87% |
| 4.4 | Dificultades que inciden en el avance de la ejecución física | |
| 4.4.1 | | |
| 4.4.2 | | |

5. RESUMEN GENERAL ACUMULADO DE AVANCE DE EJECUCIÓN

| 5.1 | % de Avance Acumulado de Ejecución | 5.1.1 | 5.1.2 | 5.1.3 |
|-----|------------------------------------|----------------|-------------------------|------------|
| | | Financiera (%) | Presupuestaria (%) 2013 | Física (%) |
| | | 70.6% | 74.2% | 67.87% |

6. ACCIONES PROPUESTAS

| | |
|------------|---|
| 6.1 | Acciones propuestas para superar las dificultades que inciden en el avance de la ejecución financiera y presupuestaria |
| 6.1.1 | |
| 6.1.2 | |

| | |
|------------|--|
| 6.2 | Acciones propuestas para superar las dificultades que inciden en el avance de la ejecución física |
| 6.2.1 | |